

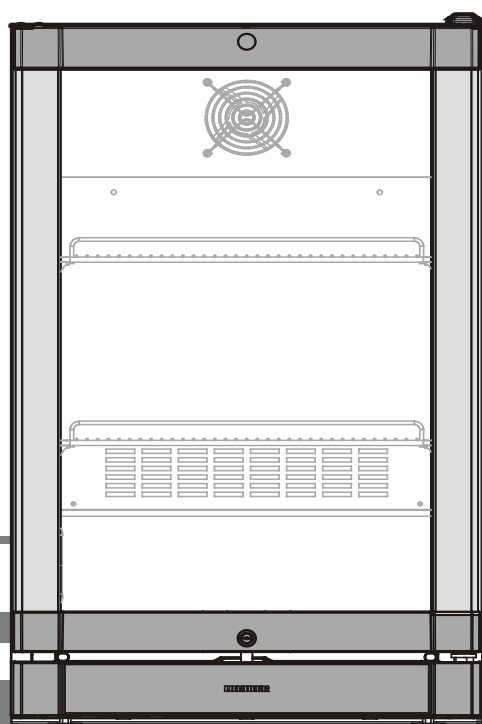
Instrukcja obsługi

Lodówka nabiłatowa

Przed pierwszym włączeniem urządzenia należy przeczytać instrukcję obsługi.

Strona 7

PL



7084 883-05

BCv 1103

LIEBHERR

Instrukcje bezpieczeństwa i ostrzeżenia

- **PRZESTROGA:** To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie użytkowania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- **PRZESTROGA:** Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.
- **PRZESTROGA:** Maksymalne obciążenie każdej półki wynosi tylko 30 kg!
- **OSTRZEŻENIE:** Jeśli uszkodzony został przewód zasilający, aby uniknąć niebezpieczeństwa, powinien on zostać wymieniony przez producenta, jego przedstawiciela serwisowego albo podobnie wykwalifikowane osoby.
- **PRZESTROGA:** W tym urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, takich jak puszki aerozolu z łatwopalnym paliwem.
- **PRZESTROGA:** Urządzenie zawiera łatwopalne materiały i należy je prawidłowo obsługiwać, naprawiać i utylizować.
- **OSTRZEŻENIE:** Wszystkie otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia powinny być drożne i należy zapobiegać gromadzeniu się w nich zanieczyszczeń.
- **OSTRZEŻENIE:** Do rozmrażania nie należy używać urządzeń mechanicznych lub pomocy dodatkowych innych, niż zalecane przez producenta.
- **OSTRZEŻENIE:** Należy uważać, aby nie uszkodzić obiegu czynnika chłodniczego.
- **OSTRZEŻENIE:** Nie należy używać urządzeń elektrycznych wewnątrz komór przechowywania żywności urządzenia, jeśli ich typ nie jest zalecany przez producenta.
- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli zostanie zapewniony nadzór nad nimi, albo zostaną on przeszkolone w zakresie używania urządzenia w bezpieczny sposób oraz, jeśli zrozumieją powiązane z urządzeniem zagrożenia. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja użytkownika, nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Aby zapobiec obrażeniom i uszkodzeniu urządzenia, powinno być ono rozpakowywane i instalowane przez dwie osoby.
- Jeśli w momencie dostawy urządzenie jest uszkodzone, przed podłączeniem do sieci zasilającej należy jak najszybciej skontaktować się z dostawcą.
- Aby zagwarantować bezpieczną eksploatację należy się upewnić, że urządzenie zostało ustawione i podłączone zgodnie z opisem w instrukcji obsługi.
- Jeśli wystąpi jakakolwiek awaria, urządzenie należy odłączyć od sieci zasilającej. Należy wyciągnąć wtyczkę, odciąć zasilanie lub wyjąć bezpiecznik.
- Podczas odłączania urządzenia należy ciągnąć wtyczkę, a nie kabel.
- Wszelkie naprawy i prace w odniesieniu do urządzenia powinny być wykonywane wyłącznie przez dział obsługi klienta, ponieważ nieautoryzowana prace mogą okazać się bardzo niebezpieczna dla użytkownika. To samo dotyczy wymiany kabla zasilania sieciowego.
- Nie wolno pozwolić na dostanie się do urządzenia otwartego ognia lub źródeł zapłonu. Podczas transportu i czyszczenia urządzenia należy się upewnić, że nie jest uszkodzony obwód czynnika chłodniczego. W przypadku uszkodzenia należy się upewnić, że w pobliżu nie ma żadnych źródeł zapłonu, oraz że pomieszczenie jest dobrze wentylowane.
- Nie należy stawać na podstawie, szufladach lub na drzwiach, ani nie należy ich używać do podpierania czegokolwiek innego.
- Należy unikać wydłużonego kontaktu skóry z zimnymi powierzchniami lub ze schłodzoną/zamrożoną żywnością. Może to spowodować ból, drętwienie i odmrożenia. W przypadku wydłużonego kontaktu ze skórą należy zastosować środki ochronne, np. zakładać rękawiczki.
- Nie należy spożywać żywności, która była zbyt długo przechowywana, ponieważ może to spowodować zatrucie żywnością.
- Komponenty elektryczne mogą spowodować zapłon ulatniającego się gazu. Takie aerozole można rozpoznać po nadruku symbolu płomienia.
- Jeśli urządzenie posiada zamek, klucza nie należy trzymać w pobliżu urządzenia lub w zasięgu dzieci.
- Urządzenie jest przeznaczone do używania w miejscach zamkniętych. Nie należy używać urządzenia na zewnątrz lub w miejscach, gdzie będzie narażone na ochlapywanie wodą lub w miejscach wilgotnych.
- Podczas transportu lub obsługi urządzenia na wysokości powyżej 1500 m n.p.m., szyba w drzwiach może pęknąć z powodu spadku ciśnienia powietrza. Połamane fragmenty mają ostre krawędzie i mogą spowodować poważne obrażenia.

Zakres używania urządzenia

To urządzenie może być wykorzystywane do prezentowania żywności, włącznie z napojami, w celu sprzedaży detalicznej. Komercyjne wykorzystanie oznacza na przykład użytkowanie w restauracjach, kantynach, szpitalach i w takich placówkach handlowych, jak piekarnie, sklepy mięsne, supermarkety, itd.

Możliwe do przewidzenia nieprawidłowe używanie:

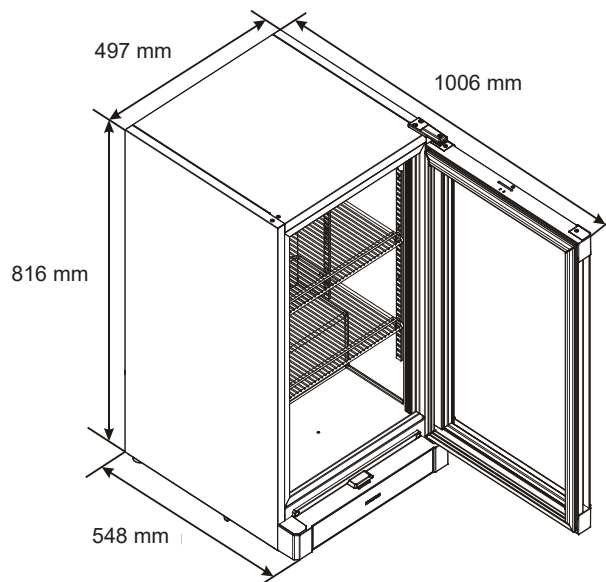
Urządzenia nie należy używać do następujących zastosowań:

- Przechowywanie i chłodzenie:
 - Substancje chemicznie niestabilne, palne lub korozyjne.
 - Lekarstwa, osocze krwi, preparaty laboratoryjne lub podobne substancje oraz produkty określone w Dyrektywie 2007/47/EC dotyczącej urządzeń medycznych.
- Używanie w miejscach niebezpiecznych.
- Używanie na zewnątrz lub w miejscach wilgotnych i narażonych na ochłapywanie wodą.

Nieprawidłowe używanie urządzenia może doprowadzić do uszkodzenia lub zepsucia przechowywanych produktów.

To profesjonalne urządzenie chłodnicze jest przeznaczone do przechowywania, prezentacji i sprzedaży zapakowanej żywności i napojów. Urządzenie można używać do komercyjnej prezentacji napojów i zapakowanej żywności, jest ono przeznaczone do wyjmowania przez klientów schłodzonych towarów.

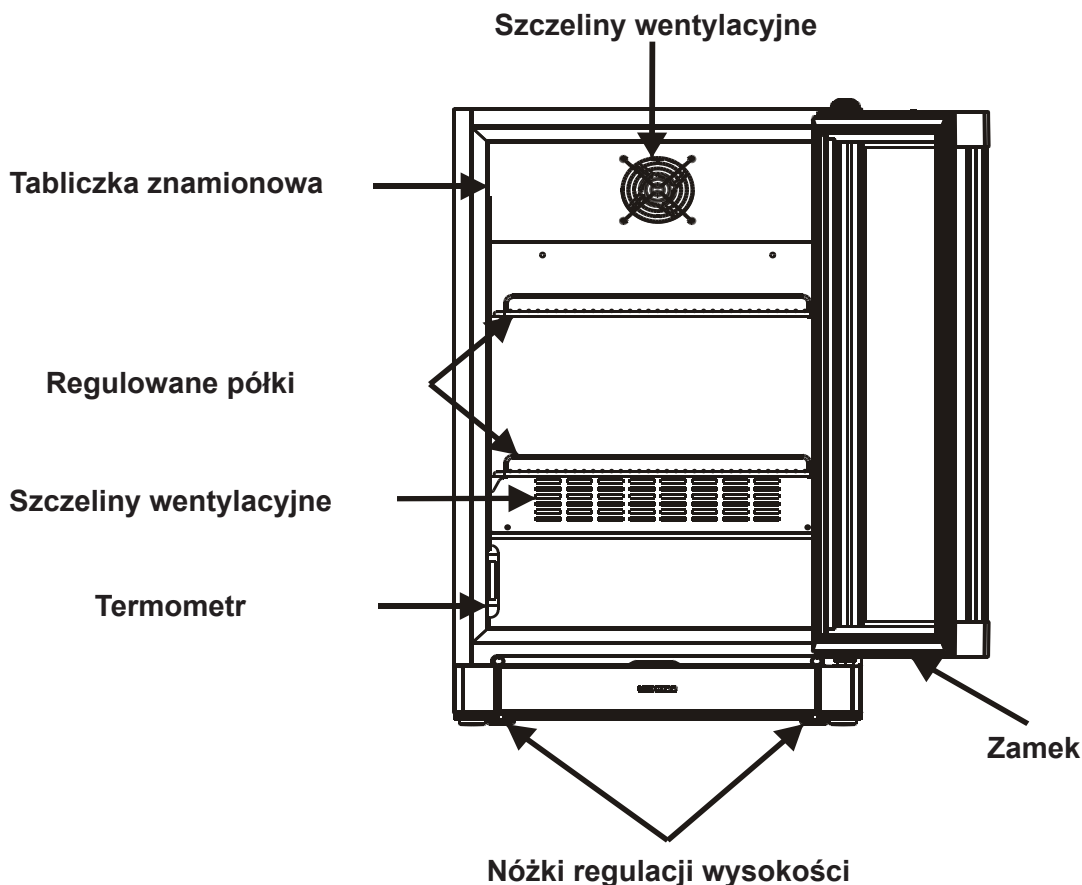
Nie należy przechowywać w urządzeniu substancji wybuchowych, takich jak pojemniki z aerozolami z łatwopalnym paliwem gazowym.



Wymiary:

Wysokość: **816 mm** Szerokość: **497 mm** Głębokość: **548 mm**

Opis urządzenia



Klasa klimatyczna

Klasa klimatyczna [X] określa warunki otoczenia, w których urządzenie można bezpiecznie używać.



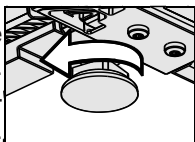
Klasa klimatyczna [Y] i klasa temperatury [Z], definiują maksymalne warunki w jakich urządzenia będą działać perfekcyjnie.

[Y] Klasa klimatyczna	Temperatura [°C]	Wilgotność względna [%]
CC1	25,0	60
CC2	32,2	65
CC3	40,6	75

Zalecane ustawienie temperatury:

[Z] Klasa temperatury	Ustawienie temperatury [°C]
K1	3,2
K2	3,5
K3	-1,0
K4	+5,0

Ustawienia

- Nie należy umieszczać urządzenia w bezpośrednim świetle słonecznym lub w pobliżu kucharek, grzejników i podobnych źródeł ciepła.
- Posadzka na której stoi urządzenie musi być pozioma i wypoziomowana. Nierówności podłogi należy skompensować za pomocą regulowanych nóżek. 
- UWAGA:** Między obudową boczną (strona lewa i prawa) oraz obudową tylną urządzenia a ścianą musi zostać zachowany odstęp co najmniej 10 cm.
- Należy się zawsze upewnić, że zapewniona jest dobra wentylacja, oraz że wypływające na zewnątrz powietrze ma możliwość ujęcia. Urządzenie należy zawsze instalować bezpośrednio przy ścianie.
- Nie należy przykrywać szczelin wentylacyjnych lub kratki.**
- Norma EN 378 określa, że pomieszczenie, w którym zostanie zainstalowane urządzenie, musi mieć objętość 1 m³ na 8 g czynnika chłodniczego R 600a / R 290 zastosowanego w urządzeniu, aby uniknąć tworzenia się palnych mieszanin gazu/powietrza w pomieszczeniu, w którym znajduje się urządzenie, w przypadku nieszczelności w obwodzie czynnika chłodniczego. Ilość czynnika chłodniczego użytego w urządzeniu jest podana na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz urządzenia.

Połączenie elektryczne

Urządzenie można zasilać wyłącznie prądem przemiennym (AC).

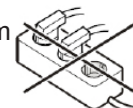
Dopuszczalna wielkość napięcia i częstotliwość są wskazane na tabliczce znamionowej. Lokalizacja tabliczki znamionowej jest pokazana w części o nazwie **Opis urządzenia**.

Gniazdo musi być odpowiednio uziemione i zabezpieczone bezpiecznikiem.

Wartość prądu wyzwalać bezpiecznika musi się mieścić w zakresie 10 A do 16 A.

Gniazda nie należy umieszczać za urządzeniem i musi być ono łatwo dostępne.

Nie należy podłączać urządzenia z użyciem przedłużacza lub rozgałęziacza.



Nie należy używać niezależnych falowników (konwersja prądu stałego do prądu przemiennego/prądu trójfazowego) lub energooszczędnych wtyczek. Niebezpieczeństwo uszkodzenia elektronicznego systemu sterowania!

Włączanie i wyłączanie urządzenia

Przed pierwszym włączeniem urządzenia zaleca się jego wyczyszczenie. Urządzenie jest dostarczane w stanie gotowym do użycia i z przewodami podłączonymi do normalnej pracy. Po podłączeniu urządzenie jest gotowe do pracy.

W celu włączenia urządzenia

Podłączyć urządzenie do sieci zasilającej - urządzenie jest włączone.

W celu wyłączenia urządzenia

Wyciągnąć wtyczkę zasilania sieciowego – urządzenie jest wyłączone.

Ważne

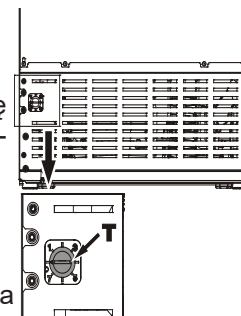
Gdy regulator temperatury jest ustawiony na „•”, układ chłodniczy jest wyłączony, ale urządzenie nie jest całkowicie odłączone od sieci.

Ustawienie temperatury

Za pomocą monety przekręć strzałkę regulatora temperatury T na ustawienie z zakresu od 1 do 7.

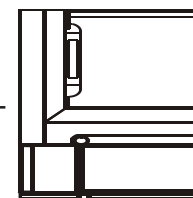
Ustawienie 1 = najwyższa temperatura

Ustawienie 7 = najniższa temperatura



Wyświetlacz temperatury

Termometr znajduje się z lewej strony wewnętrznej przegródki.



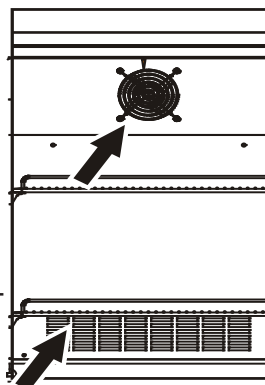
Chłodzenie

Urządzenie może być używane do schładzania wszelkiego rodzaju napojów i żywności.

Półki siatkowe można przesuwac, aby pomieścić butelki lub opakowania o różnej wysokości.

Alkohole wysokoprocentowe powinny być szczelnie zamknięte i przechowywane w pozycji pionowej.

Nie należy zakrywać otworów wentylacyjnych wewnątrz urządzenia.



Oświetlenie

Do oświetlenia wnętrza urządzenia zainstalowane jest światło LED.

PRZESTROGA: Intensywność światła LED odpowiada klasie lasera 1M:

- Jeśli zdjęta jest pokrywa, nie wolno z bliskiej odległości patrzeć bezpośrednio na światło przez przyrządy optyczne. Może to spowodować poważne obrażenia oczu.
- Oświetlenie może być wymieniane wyłącznie przez technika serwisu klienta lub kompetentny, wykwalifikowany personel!
- Nie należy próbować wymieniać pasków LED samodzielnie!

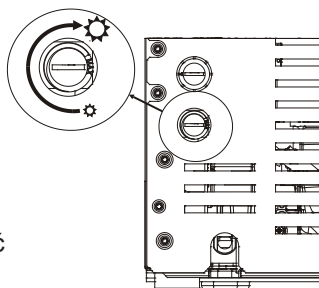
Emisja hałasu z urządzenia

Poziom hałasu podczas działania urządzenia wynosi poniżej 70 dB(A) (względny poziom hałasu 1pW)

Sterowanie jasnością

Aby wyregulować jasność pasków LED:

- Włożyć płaski przedmiot (monetę, śrubokręt, itp.) do szczeliny pokrętki.
- Obrócić w prawo, aby uzyskać jaśniejsze oświetlenie.
- Obrócić w lewo, aby uzyskać ciemniejsze oświetlenie.

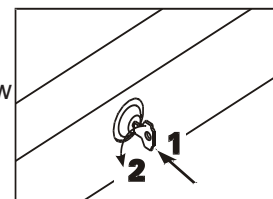


Uwaga: Dotyczy wyłącznie urządzenia ze ściemniaczem

Zamek jest wyposażony w mechanizm bezpieczeństwa.

1.

Aby odblokować urządzenie należy powtórzyć tę samą procedurę w tej samej kolejności.



Rozmrażanie

Komora chłodziarki rozmraża się automatycznie. Woda, która gromadzi się na tylnej ścianie, spływa do zbiornika z tyłu urządzenia i odparowuje automatycznie w wyniku przejmowania ciepła od gorących rurek.

Czyszczenie

Urządzenie należy czyścić co najmniej dwa razy w roku.

Przed czyszczeniem urządzenie należy zawsze wyłączyć. Wyciągnąć wtyczkę zasilania sieciowego lub odciąć zasilanie.

- Oczyszczyć wnętrze, wyposażenie i zewnętrzne ścianki ciepłą wodą i małą ilością detergentu. Nie należy używać środków ściernych, kwaśnych środków do czyszczenia ani rozpuszczalników chemicznych.
- Należy zapewnić, że woda używana do czyszczenia, nie dostanie się do elementów elektrycznych albo do kratki wentylacyjnej.
- Raz w roku należy usunąć kurz z agregatu chłodniczego i wymiennika ciepła - metalowa kratka z tyłu urządzenia.
- Otwór spustowy w komorze lodówki należy wyczyścić cienkim przedmiotem, np. wacikiem lub podobnym.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić lub nie usunąć tabliczki znamionowej z wnętrza urządzenia. Jest bardzo ważna do celów serwisowych.

Nie należy używać myjek parowych ze względu na zagrożenie odniesienia obrażeń i spowodowania uszkodzeń.

Wyłączenie urządzenia

Jeżeli urządzenie ma zostać wyłączone na długi czas, należy je wyłączyć przez odłączenie wtyczki lub wykręcenie bezpiecznika.

Urządzenie należy wyczyścić i zostawić otwartą pokrywę, aby zapobiec nieprzyjemnym zapachom.

Urządzenie jest zgodne z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa i Dyrektywami EC 2004/108/EC i 2006/95/EC.

Uwagi dotyczące utylizacji

Urządzenie zawiera możliwe do ponownego wykorzystania materiały i należy je zutylizować w prawidłowy sposób - nie z niesortowanymi odpadami domowymi. Urządzenie, które nie jest już potrzebne należy zutylizować w profesjonalny i odpowiedni sposób, zgodnie z aktualnymi przepisami lokalnymi i prawem.



Podczas utylizacji urządzenia, należy się upewnić, że nie jest uszkodzony obieg czynnika chłodniczego, aby zapobiec niekontrolowanemu wyciekowi z niego czynnika chłodniczego (dane na tabliczce znamionowej) i oleju.

- Wyłączyć urządzenie.
- Wyciągnij wtyczkę sieciową.
- Odciąć kabel połączeniowy.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia materiałem opakowania i folią z tworzywa sztucznego!

Nie wolno pozwalać dzieciom na zabawę z materiałem opakowania.

Materiał opakowania należy przekazać do oficjalnego punktu zbiórki.

Awarie

Jeśli podczas działania wystąpi awaria, sprawdzić, czy nie została spowodowana błędem obsługi.

Samemu można naprawić następujące awarie:

Urządzenie nie działa:

- Czy urządzenie jest włączone?
- Czy wtyczka jest prawidłowo dopasowana do gniazda sieci zasilającej?
- Czy bezpiecznik jest nienaruszony?

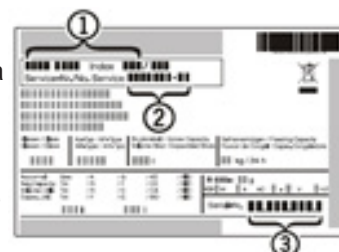
Głośny dźwięk pracy:

- Czy urządzenie zostało pewnie ustawione na posadzce?
- Czy urządzenie powoduje drgania sąsiednich elementów umeblowania lub przedmiotów? Należy pamiętać, że nie można uniknąć hałasu spowodowanego przez obieg chłodniczy.

Temperatura nie jest wystarczająco niska:

- Czy ustawienie temperatury jest prawidłowe (patrz „Ustawienie temperatury”)?
- Czy do urządzenia została włożona nadmierna ilość świeżej żywności?
- Czy oddzielnie zainstalowany termometr pokazuje prawidłowy odczyt?
- Czy system wentylacji działa prawidłowo?
- Czy urządzenie znajduje się zbyt blisko źródła ciepła?

Jeżeli żadna z wymienionych powyżej przyczyn nie wystąpiła i awarii nie można naprawić samodzielnie, skontaktować się z najbliższym działem obsługi klienta, podając oznaczenie typu (1), numer serwisowy (2) i numer urządzenia (3), określone na tabliczce znamionowej. Lokalizacja tabliczki znamionowej jest pokazana w części o nazwie **Opis urządzenia**.



Liebherr Appliances Kluang Sdn Bhd (153177-U)

No.7 Jln Firma 2 , Kaw.Perind.Kluang II, KM7, Jln Mersing, 86007 kluang, Johor, West Malaysia.
www.liebherr.com.my